



MIGRACIJOS DEPARTAMENTO PRIE LIETUVOS RESPUBLIKOS VIDAUS REIKALŲ MINISTERIJOS PRIEGLOBSČIO SKYRIUS

PAŽYMA APIE IRAKO KURDISTANO SULEIMANIJOS MIESTE MOKYTOJŲ GATVĖJE ESANČIAS ŠVIETIMO ĮSTAIGAS

2017-11-29 Nr. IRQ-15/6-7

Vilnius

Prieglobsčio skyriaus Informacinis centras 2017-11-21 d. gavo šį paklausimą:

-Tasluža – Sulaimani miesto rajonas;

-Rošabadaka – mokykla (12 Kl.) Sulaimani mieste. Reikėtų kiek įmanoma daugiau inf. apie šią m-lą (kokiame rajone ji yra; kiek vaikų mokosi; kokio tipo m-la; kas direktorius; kam pavaldi m-la; Ar yra inf. apie tai kad vaikai pavežami autobusais iki m-los ir po pamokų išvežami namo. Prieglobsčio prašytojas nurodė, kad mokykla yra Mokytojų gatvėje arba rajone.

Informacinis centras 2017-11-22 kreipėsi pagalbos į Austrijos Raudonojo kryžiaus informacijos apie kilmės šalis ir prieglobstį tyrimo ir dokumentacijos centrą ACCORD ir 2017-11-27 gavo atsakymą į savo paklausimą – Nr. a-10417.

Suleimanija

ACCORD savo atsakyme nurodo, kad tyrimo metu nebuvo rasta jokios informacijos apie mokyklą, kurios pavadinimas yra „Rauša Badikhan“¹ ar panašus į jį.

Paieškos metu buvo nustatyta, kad Suleimanijos mieste egzistuoja „Mokytojų gatvė“. Mokytojų, Sorani kalboje „Mamoste“ (vienaskaita) arba „Mamostayan“ (daugiskaita) gatvė kerta visą Suleimanijos miestą iš šiaurės į pietus. Šis pavadinimas taip pat nurodo ir kvartalą, kuris yra tarp Mokytojų gatvės ir „20 Saeed Khan“ gatvės, žinomą kaip „Mamostayan 112“. Kvartalas, esantis šiaurinėje miesto dalyje, parodytas žemiau esančiame žemėlapyje, kuriuo remiamasi ACCORD atsakyme:

¹Prieš siunčiant paklausimą ACCORD, remiantis bylos medžiaga, buvo atlikta papildoma mokyklos pavadinimą tikslinanti konsultacija su Migracijos departamento prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos Prieglobsčio skyriaus specialistu. Taip pat buvo patikslinta, kad informacija apie Tasluža rajoną nebėra reikalinga.



(Open Street Map, undated)

ACCORD savo tyrime rėmėsi vartotojų valdomu žemėlapių projektu „Wikimapia.org“, kuris sukurtas „Google Maps“ platformos pagrindu ir kuriame anoniminiai vartotojai gali tarpinti ir pildyti informaciją apie vietas. Šiame žemėlapyje taip pat minima „Mamostayan gatvė“, esanti Suleimanijos mieste. Tačiau aukščiau minėta apylinkė su šalia, į pietus esančiu rajonu, „Wikimapia.org“ žemėlapyje yra pavadinta „Qazi Muhamad“.

„Mamostayan“ kvartale mokymo įstaigų aptikta nebuvo, tačiau šalia esančiame „Qazi Muhamad“ kvartale yra „Mamostayan“ ligoninė, o šalia 5 mokyklos, iš kurių dvi yra Mokytojų gatvėje. Jų pavadinimai yra:

„Piramer Secondary School“;

„Serperistyari Perwedeyi“;

„dwa nawande shirini kchan“;

„kani primary school“;

„**ناوندی کانی کوران**“ (transliteracija pateikta nebuvo, tačiau pažymima, kad tai gali būti vidurinė berniukų mokykla).

Žemėlapyje pateikiamas šių mokyklų išsidėstymas:



(Wikimapia, undated)

2

PASTABA. Ši pažyma parengta pagal bendrąsias Europos Sąjungos gaires dėl informacijos apie kilmės šalis apdoravimo remiantis atrinktais viešai skelbiamais informacijos šaltiniais. Informacija buvo renkama, įvertinta ir apdorota per pažymai parengti skirtą terminą. Šis dokumentas nėra ir negali būti išsamus. Be to, šis dokumentas negali nulemti sprendimo dėl konkretaus prašymo suteikti prieglobstį. Pažymoje nėra pateikiama Migracijos departamento prie Vidaus reikalų ministerijos nuomonė ir ja nėra daroma joks politinis pareiškimas.

² ACCORD, 2017 lapkričio 27 d., a-10417, 1-3 psl.